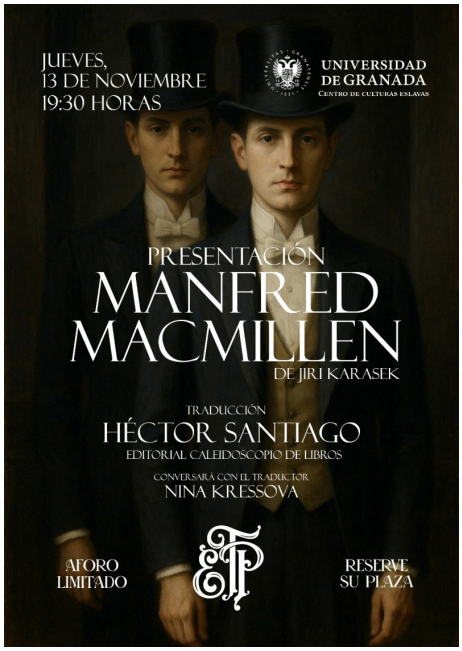
UNIVERSIDAD DE GRANADA

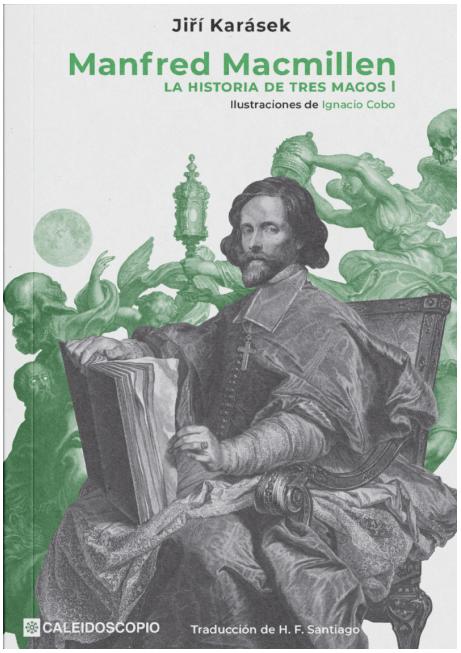
Centro de Culturas Eslavas

Manfred Macmillen, de Jiří Karásek

Desde el Jue, 13/11/2025 - 19:30 hasta

presentación de libro literatura checaencuentros con traductorestraducción literaria





Presentación del libro de Jiří Karásek

Manfred Macmillen: La historia de tres magos I

Traducción del checo de **Héctor Federico Santiago Pérez**

PRESENTAN: Héctor Federico Santiago Pérez y Nina Kressova Iordanishvili con la participación del editor, José Manuel Labordet.

Editorial: Caleidoscopio de Libros

Fecha: jueves 13 de noviembre de 2025

Copyright© 2026 Universidad de Granada

Lugar: librería El Tiempo Perdido (C. / Puentezuelas, 55)

Horario: 19:30

Inscripción: https://www.libreriaeltiempoperdido.com/detalles-y-registro/presentacion-de-manfred-macmillen-de-jiri-karasek (presencial en la librería, email, WhatsApp, teléfono)

> **En el corazón de la vieja Europa, entre los palacios de Viena, las sombras espectrales de las iglesias y los laboratorios alquímicos de Praga, el joven Francis Galston nos narra su encuentro con Manfred Macmillen, un aristócrata errante, dandi refinado y adepto de las ciencias ocultas obsesionado con la figura del mítico Cagliostro.**
>
> **A través de una prosa delicada y envolvente, Ji?í Karásek desafía los límites de la razón y del arte para sumergirnos en un universo donde la belleza se confunde con la locura, el amor con la posesión y la magia con la desesperación, sirviéndose de la ficción literaria como vehículo para explorar con lucidez filosófica el amor entre iguales, la mística medieval y la identidad nacional checa.**
>
> **Esta primera novela del ciclo La historia de tres magos es un canto gótico y decadente a la imaginación, el deseo y la fatalidad.**

Jiří Karásek (1871 - 1951)

Jiří Karásek ze Lvovic fue un poeta, novelista, crítico, traductor y editor checo. Aunque su obra es vasta y poliédrica, está considerado como el mayor representante del simbolismo y el decadentismo en su país. Su trabajo como editor fue casi tan relevante como su labor literaria, sobre todo en lo que respecta a las revistas Moderní revue y Literární listy, donde reunió a los escritores más relevantes de la época, y Hlas sexualní menšiny (La voz de la minoría sexual), por la importancia que tuvo para la visibilidad del colectivo homosexual en los años 30 del siglo xx.

Gran admirador de Oscar Wilde (Karásek fue uno de los pocos escritores que manifestó públicamente su apoyo al escritor irlandés durante su proceso judicial), defendió que el arte debe cultivarse solo por el bien del arte en sí mismo y tiene que ser exonerado de cualquier inclinación colectiva. Karásek concebía la creación artística como una manifestación individualista, que solo puede atraer a un público limitado de almas afines. El férreo individualismo, la impronta aristocrática, la estética decadente y la presencia obsesiva de lo extraño son elementos centrales en todos sus escritos.

Copyright© 2026 Universidad de Granada

Fue un destacado poeta con obras como Sodoma (1895), Sexus necans (1897) y Endymion (1909), pero sus narraciones en prosa no son menos relevantes. Un alma gótica (1900) es sin duda su obra más reconocida, aunque no hay que olvidar la trilogía Romány tří magů, compuesta por las novelas Román Mandreda McMillena (1907), Scarabeus (1908) y Ganymedes (1925).

Copyright© 2026 Universidad de Granada